

[...]

**30.234/II/PF**

[...]

**Betreft:** niet-naleving van de taalkaders.

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 4 maart 1999 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht wegens schending van artikel 43 van de gecoördineerde taalwetten (SWT) op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie van de taalkaders van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Het koninklijk besluit van 25 november 1996 tot vaststelling van de taalkaders voorziet op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie: 21 N – 21 F – 6 twt. N – 6 twt. F.

De klager stelt vast dat er op 1 september 1996 een overschrijding van het taalkader en een gebrek aan evenwicht in de verdeling en het belang van de betrekkingen ten nadele van de Franstaligen was:

- het personeelsbestand was onderverdeeld in 24 N – 21 F – 4 twt. N – 0 twt. F.
- in rang 13 (schaal 13/3) waren er 9 N en 7 F.

Hij wijst er op dat die schending erger is geworden met de nieuwe taalkaders die bij koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (Belgisch Staatsblad van 18 september 1998) werden vastgesteld, en die op de 2<sup>de</sup> trap voorzien in :

23 N – 23 F – 6 twt. N – 6 twt. F.

De klager stelt vast dat op 15 augustus 1998:

- het personeelsbestand is onderverdeeld in 34 N – 22 F – 2 twt. N. – 0 twt. F.
- er in rang 13 (schaal 13 C tot 13 F) 13 N en 6 F zijn.
- er nog steeds hogere functies worden toegekend aan N. zijde in de graad van hoofdinspecteur-directeur, terwijl die graad sinds 1 juni 1997 niet meer bestaat. Tevens werden hogere functies toegekend terwijl sommigen niet voldoen aan de anciënniteitsvoorwaarden.

\*  
\*            \*

Op onze vraag om inlichtingen, hebt u de volgende gegevens meegedeeld.

Op 1 september 1996:

- bedroeg het personeelsbestand 22 N – 21 F – 4 twt. N – 0 twt. F.
- waren er in rang 13, 8 N en 9 F titularis van de schaal 13/3 (13C) of hoger.

Op 15 augustus 1998:

- bedroeg het personeelsbestand 26 N – 20 F – 1 twt. N – 0 twt. F.
- waren er in rang 13, 11 N en 7 F titularis van de schaal 13/3 (13C) of hoger.

Die cijfers worden verkregen door de som te maken van het aantal ambtenaren die benoemd zijn in een graad van rang 13, en van het aantal ambtenaren die aangeduid zijn om functies uit te oefenen die hoger zijn dan een graad van rang 13, en dit getal vervolgens te verminderen met het aantal ambtenaren van rang 13 die aangeduid zijn om functies uit te oefenen die hoger zijn dan een graad van rang 15.

U geeft toe dat er op de door de klager aangehaalde data een gebrek aan evenwicht (hoewel minder groot dan wat wordt beweerd) was ten nadele van de Franstaligen, dat als volgt te verklaren is:

- het gebrek aan evenwicht treedt slechts op als men bij de ambtenaren die benoemd zijn in een graad van rang 13, de ambtenaren optelt die een hogere functie dan rang 13 bekleden. Indien men slechts met de benoemde ambtenaren rekening houdt, bedraagt het personeelsbestand op 15 augustus 1998 bijgevolg 19 N – 17 F.
- de samensmelting van de vroegere ministeries van Sociale Voorzorg en van Volksgezondheid en de toepassing van de algemene weddenherziening hebben sinds 1 oktober 1995 alle bevorderingen op niveau 1 geblokkeerd.  
Met het oog op een goed beheer van de diensten, heeft de Directieraad talrijke hogere functies voorgesteld. Die functies werden merendeels toegekend aan de ambtenaren die na een regelmatige bevorderingsprocedure als “eerste” waren gerangschikt door de Directieraad, en dit onafhankelijk van de taalrol.  
Het gaat om een tijdelijke situatie in afwachting van de definitieve benoemingen.

\*  
\*            \*

Naar luid van artikel 43, § 3, 1<sup>ste</sup> lid, van de SWT, worden van de rang van directeur af en daarboven, de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate toegewezen aan beide kaders.

Er is een wettelijke verplichting om voortdurend het evenwicht te handhaven dat artikel 43, § 3, voor de eerste twee trappen van de hiërarchie oplegt, ongeacht of het werkelijke bestand al dan niet volledig met de kaders overeenstemt.

Er dient eveneens rekening te worden gehouden met de feitelijke toestand, d.w.z. de werkelijke verdeling van het personeelsbestand. Bijgevolg moeten de ambtenaren die met een hogere functie worden belast, in de personeelsterkte worden meegerekend, terwijl de afwezig van de effectieven moeten worden afgetrokken.

Een ambtenaar die met hogere functies is belast, bezet in de realiteit, ook al is het slechts voorlopig, een betrekking van het N. kader of het F. kader. Artikel 43, § 3, van de SWT wordt dus in acht genomen wanneer enerzijds de betrekkingen op elk van de eerste 2 trappen in gelijke mate toegewezen worden aan beide kaders, en anderzijds het werkelijke personeelsbestand het voor die trappen voorgeschreven taalevenwicht volkomen weerspiegelt (adviezen 3.796 van 9 januari 1975 – 3.868 van 9 oktober 1975 – 11.080 van 20 september 1979 – 14.280 van 29 september 1983).

Het arrest van de Raad van State nr. 38.347 van 16 december 1991 bevestigt de rechtspraak van de VCT en stelt het volgende: *“wanneer het toekennen van een hogere functie tot gevolg heeft dat een ambtenaar daadwerkelijk een ambt uitoefent dat tot een trap van de hiërarchie behoort die niet die is waarop hij werd benoemd, moet de toekenning gebeuren met naleving van het taalkader van het uitgeoefende ambt.”*

Uit de verstrekte inlichtingen blijkt dat het taalevenwicht op de 2<sup>de</sup> trap niet was nageleefd op de twee door de klager aangehaalde data, en dat er een overschrijding van het N. kader was. Bovendien blijkt dat dit gebrek aan evenwicht ten nadele van de F. taalrol nog groter is geworden door het toekennen van hogere functies.

Het feit dat N. ambtenaren worden belast met hogere functies dan rang 13, vormt in casu een feitelijke inbreuk op het taalkaderbesluit voor de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie, vermits het F. taalkader gezakt is van het grootste aantal betrekkingen tot onder de wettelijk vastgelegde personeelsterkte (cf. arrest R.v.St. 17.764 van 9 augustus 1976).

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is. Het huidige bestand op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie leeft op 1 september 1996 en 15 augustus 1998 het door artikel 43, § 3, van de SWT voorgeschreven taalevenwicht niet na.

Het toekennen van hogere functies aan het N. kader op die trap gebeurde ten nadele van het F. kader, terwijl er op die trap meer vacante betrekkingen waren in het F. kader dan in het N. kader.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, 2<sup>de</sup> lid, van de SWT, verzoekt de VCT u haar mee te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

[...]

[...]

**30.234/II/PF**

[...]

**Betreft:** niet-naleving van de taalkaders.

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 4 maart 1999 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht wegens schending van artikel 43 van de gecoördineerde taalwetten (SWT) op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie van de taalkaders van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Het koninklijk besluit van 25 november 1996 tot vaststelling van de taalkaders voorziet op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie: 21 N – 21 F – 6 twt. N – 6 twt. F.

De klager stelt vast dat er op 1 september 1996 een overschrijding van het taalkader en een gebrek aan evenwicht in de verdeling en het belang van de betrekkingen ten nadele van de Franstaligen was:

- het personeelsbestand was onderverdeeld in 24 N – 21 F – 4 twt. N – 0 twt. F.
- in rang 13 (schaal 13/3) waren er 9 N en 7 F.

Hij wijst er op dat die schending erger is geworden met de nieuwe taalkaders die bij koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (Belgisch Staatsblad van 18 september 1998) werden vastgesteld, en die op de 2<sup>de</sup> trap voorzien in :

23 N – 23 F – 6 twt. N – 6 twt. F.

De klager stelt vast dat op 15 augustus 1998:

- het personeelsbestand is onderverdeeld in 34 N – 22 F – 2 twt. N. – 0 twt. F.
- er in rang 13 (schaal 13 C tot 13 F) 13 N en 6 F zijn.
- er nog steeds hogere functies worden toegekend aan N. zijde in de graad van hoofdinspecteur-directeur, terwijl die graad sinds 1 juni 1997 niet meer bestaat. Tevens werden hogere functies toegekend terwijl sommigen niet voldoen aan de anciënniteitsvoorwaarden.

\*

\*

\*

Op onze vraag om inlichtingen, hebt u de volgende gegevens meegedeeld.

Op 1 september 1996:

- bedroeg het personeelsbestand 22 N – 21 F – 4 twt. N – 0 twt. F.
- waren er in rang 13, 8 N en 9 F titularis van de schaal 13/3 (13C) of hoger.

Op 15 augustus 1998:

- bedroeg het personeelsbestand 26 N – 20 F – 1 twt. N – 0 twt. F.
- waren er in rang 13, 11 N en 7 F titularis van de schaal 13/3 (13C) of hoger.

Die cijfers worden verkregen door de som te maken van het aantal ambtenaren die benoemd zijn in een graad van rang 13, en van het aantal ambtenaren die aangeduid zijn om functies uit te oefenen die hoger zijn dan een graad van rang 13, en dit getal vervolgens te verminderen met het aantal ambtenaren van rang 13 die aangeduid zijn om functies uit te oefenen die hoger zijn dan een graad van rang 15.

U geeft toe dat er op de door de klager aangehaalde data een gebrek aan evenwicht (hoewel minder groot dan wat wordt beweerd) was ten nadele van de Franstaligen, dat als volgt te verklaren is:

- het gebrek aan evenwicht treedt slechts op als men bij de ambtenaren die benoemd zijn in een graad van rang 13, de ambtenaren optelt die een hogere functie dan rang 13 bekleden. Indien men slechts met de benoemde ambtenaren rekening houdt, bedraagt het personeelsbestand op 15 augustus 1998 bijgevolg 19 N – 17 F.
- de samensmelting van de vroegere ministeries van Sociale Voorzorg en van Volksgezondheid en de toepassing van de algemene weddenherziening hebben sinds 1 oktober 1995 alle bevorderingen op niveau 1 geblokkeerd. Met het oog op een goed beheer van de diensten, heeft de Directieraad talrijke hogere functies voorgesteld. Die functies werden merendeels toegekend aan de ambtenaren die na een regelmatige bevorderingsprocedure als “eerste” waren gerangschikt door de Directieraad, en dit onafhankelijk van de taalrol. Het gaat om een tijdelijke situatie in afwachting van de definitieve benoemingen.

\*

\*                      \*

Naar luid van artikel 43, § 3, 1<sup>ste</sup> lid, van de SWT, worden van de rang van directeur af en daarboven, de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate toegewezen aan beide kaders.

Er is een wettelijke verplichting om voortdurend het evenwicht te handhaven dat artikel 43, § 3, voor de eerste twee trappen van de hiërarchie oplegt, ongeacht of het werkelijke bestand al dan niet volledig met de kaders overeenstemt.

Er dient eveneens rekening te worden gehouden met de feitelijke toestand, d.w.z. de werkelijke verdeling van het personeelsbestand. Bijgevolg moeten de ambtenaren die met

een hogere functie worden belast, in de personeelsterkte worden meegerekend, terwijl de afwezigheid van de effectieven moeten worden afgetrokken.

Een ambtenaar die met hogere functies is belast, bezet in de realiteit, ook al is het slechts voorlopig, een betrekking van het N. kader of het F. kader. Artikel 43, § 3, van de SWT wordt dus in acht genomen wanneer enerzijds de betrekkingen op elk van de eerste 2 trappen in gelijke mate toegewezen worden aan beide kaders, en anderzijds het werkelijke personeelsbestand het voor die trappen voorgeschreven taalevenwicht volkomen weerspiegelt (adviezen 3.796 van 9 januari 1975 – 3.868 van 9 oktober 1975 – 11.080 van 20 september 1979 – 14.280 van 29 september 1983).

Het arrest van de Raad van State nr. 38.347 van 16 december 1991 bevestigt de rechtspraak van de VCT en stelt het volgende: *“wanneer het toekennen van een hogere functie tot gevolg heeft dat een ambtenaar daadwerkelijk een ambt uitoefent dat tot een trap van de hiërarchie behoort die niet die is waarop hij werd benoemd, moet de toekenning gebeuren met naleving van het taalkader van het uitgeoefende ambt.”*

Uit de verstrekte inlichtingen blijkt dat het taalevenwicht op de 2<sup>de</sup> trap niet was nageleefd op de twee door de klager aangehaalde data, en dat er een overschrijding van het N. kader was. Bovendien blijkt dat dit gebrek aan evenwicht ten nadele van de F. taalrol nog groter is geworden door het toekennen van hogere functies.

Het feit dat N. ambtenaren worden belast met hogere functies dan rang 13, vormt in casu een feitelijke inbreuk op het taalkaderbesluit voor de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie, vermits het F. taalkader gezakt is van het grootste aantal betrekkingen tot onder de wettelijk vastgelegde personeelssterkte (cf. arrest R.v.St. 17.764 van 9 augustus 1976).

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is. Het huidige bestand op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie leeft op 1 september 1996 en 15 augustus 1998 het door artikel 43, § 3, van de SWT voorgeschreven taalevenwicht niet na.

Het toekennen van hogere functies aan het N. kader op die trap gebeurde ten nadele van het F. kader, terwijl er op die trap meer vacante betrekkingen waren in het F. kader dan in het N. kader.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, 2<sup>de</sup> lid, van de SWT, verzoekt de VCT u haar mee te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

[...]

[...]

**30.234/II/PF**

[...]

**Betreft:** niet-naleving van de taalkaders.

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 4 maart 1999 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht wegens schending van artikel 43 van de gecoördineerde taalwetten (SWT) op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie van de taalkaders van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Het koninklijk besluit van 25 november 1996 tot vaststelling van de taalkaders voorziet op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie: 21 N – 21 F – 6 twt. N – 6 twt. F.

De klager stelt vast dat er op 1 september 1996 een overschrijding van het taalkader en een gebrek aan evenwicht in de verdeling en het belang van de betrekkingen ten nadele van de Franstaligen was:

- het personeelsbestand was onderverdeeld in 24 N – 21 F – 4 twt. N – 0 twt. F.
- in rang 13 (schaal 13/3) waren er 9 N en 7 F.

Hij wijst er op dat die schending erger is geworden met de nieuwe taalkaders die bij koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (Belgisch Staatsblad van 18 september 1998) werden vastgesteld, en die op de 2<sup>de</sup> trap voorzien in :

23 N – 23 F – 6 twt. N – 6 twt. F.

De klager stelt vast dat op 15 augustus 1998:

- het personeelsbestand is onderverdeeld in 34 N – 22 F – 2 twt. N. – 0 twt. F.
- er in rang 13 (schaal 13 C tot 13 F) 13 N en 6 F zijn.
- er nog steeds hogere functies worden toegekend aan N. zijde in de graad van hoofdinspecteur-directeur, terwijl die graad sinds 1 juni 1997 niet meer bestaat. Tevens werden hogere functies toegekend terwijl sommigen niet voldoen aan de anciënniteitsvoorwaarden.

\*

\*

\*

Op onze vraag om inlichtingen, hebt u de volgende gegevens meegedeeld.



Op 1 september 1996:

- bedroeg het personeelsbestand 22 N – 21 F – 4 twt. N – 0 twt. F.
- waren er in rang 13, 8 N en 9 F titularis van de schaal 13/3 (13C) of hoger.

Op 15 augustus 1998:

- bedroeg het personeelsbestand 26 N – 20 F – 1 twt. N – 0 twt. F.
- waren er in rang 13, 11 N en 7 F titularis van de schaal 13/3 (13C) of hoger.

Die cijfers worden verkregen door de som te maken van het aantal ambtenaren die benoemd zijn in een graad van rang 13, en van het aantal ambtenaren die aangeduid zijn om functies uit te oefenen die hoger zijn dan een graad van rang 13, en dit getal vervolgens te verminderen met het aantal ambtenaren van rang 13 die aangeduid zijn om functies uit te oefenen die hoger zijn dan een graad van rang 15.

U geeft toe dat er op de door de klager aangehaalde data een gebrek aan evenwicht (hoewel minder groot dan wat wordt beweerd) was ten nadele van de Franstaligen, dat als volgt te verklaren is:

- het gebrek aan evenwicht treedt slechts op als men bij de ambtenaren die benoemd zijn in een graad van rang 13, de ambtenaren optelt die een hogere functie dan rang 13 bekleden. Indien men slechts met de benoemde ambtenaren rekening houdt, bedraagt het personeelsbestand op 15 augustus 1998 bijgevolg 19 N – 17 F.
- de samensmelting van de vroegere ministeries van Sociale Voorzorg en van Volksgezondheid en de toepassing van de algemene weddenherziening hebben sinds 1 oktober 1995 alle bevorderingen op niveau 1 geblokkeerd. Met het oog op een goed beheer van de diensten, heeft de Directieraad talrijke hogere functies voorgesteld. Die functies werden merendeels toegekend aan de ambtenaren die na een regelmatige bevorderingsprocedure als “eerste” waren gerangschikt door de Directieraad, en dit onafhankelijk van de taalrol. Het gaat om een tijdelijke situatie in afwachting van de definitieve benoemingen.

\*

\*                      \*

Naar luid van artikel 43, § 3, 1<sup>ste</sup> lid, van de SWT, worden van de rang van directeur af en daarboven, de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate toegewezen aan beide kaders.

Er is een wettelijke verplichting om voortdurend het evenwicht te handhaven dat artikel 43, § 3, voor de eerste twee trappen van de hiërarchie oplegt, ongeacht of het werkelijke bestand al dan niet volledig met de kaders overeenstemt.

Er dient eveneens rekening te worden gehouden met de feitelijke toestand, d.w.z. de werkelijke verdeling van het personeelsbestand. Bijgevolg moeten de ambtenaren die met een hogere functie worden belast, in de personeelsterkte worden meegerekend, terwijl de afwezigen van de effectieven moeten worden afgetrokken.

Een ambtenaar die met hogere functies is belast, bezet in de realiteit, ook al is het slechts voorlopig, een betrekking van het N. kader of het F. kader. Artikel 43, § 3, van de SWT wordt dus in acht genomen wanneer enerzijds de betrekkingen op elk van de eerste 2 trappen in gelijke mate toegewezen worden aan beide kaders, en anderzijds het werkelijke personeelsbestand het voor die trappen voorgeschreven taalevenwicht volkomen weerspiegelt (adviezen 3.796 van 9 januari 1975 – 3.868 van 9 oktober 1975 – 11.080 van 20 september 1979 – 14.280 van 29 september 1983).

Het arrest van de Raad van State nr. 38.347 van 16 december 1991 bevestigt de rechtspraak van de VCT en stelt het volgende: *“wanneer het toekennen van een hogere functie tot gevolg heeft dat een ambtenaar daadwerkelijk een ambt uitoefent dat tot een trap van de hiërarchie behoort die niet die is waarop hij werd benoemd, moet de toekenning gebeuren met naleving van het taalkader van het uitgeoefende ambt.”*

Uit de verstrekte inlichtingen blijkt dat het taalevenwicht op de 2<sup>de</sup> trap niet was nageleefd op de twee door de klager aangehaalde data, en dat er een overschrijding van het N. kader was. Bovendien blijkt dat dit gebrek aan evenwicht ten nadele van de F. taalrol nog groter is geworden door het toekennen van hogere functies.

Het feit dat N. ambtenaren worden belast met hogere functies dan rang 13, vormt in casu een feitelijke inbreuk op het taalkaderbesluit voor de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie, vermits het F. taalkader gezakt is van het grootste aantal betrekkingen tot onder de wettelijk vastgelegde personeelssterkte (cf. arrest R.v.St. 17.764 van 9 augustus 1976).

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is. Het huidige bestand op de 2<sup>de</sup> trap van de hiërarchie leeft op 1 september 1996 en 15 augustus 1998 het door artikel 43, § 3, van de SWT voorgeschreven taalevenwicht niet na.

Het toekennen van hogere functies aan het N. kader op die trap gebeurde ten nadele van het F. kader, terwijl er op die trap meer vacante betrekkingen waren in het F. kader dan in het N. kader.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, 2<sup>de</sup> lid, van de SWT, verzoekt de VCT u haar mee te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

[...]